

Splendeur contemporaine

Non loin de la mer Baltique, un palais sobre du XIX^e siècle a retrouvé son ancienne gloire grâce aux travaux de restauration effectués par les nouveaux propriétaires, Jerzy et son épouse Elżbieta Bondarek.

TEXTE TEOBALDO FORTUNATO
PHOTO IGOR DZIEDZICKI
DÉCORATION INTÉRIEURE ET STYLISME EWA KAŃACH





*(Photos et explications
dans la rubrique
« Idées en pratique »)*



AU-DESSUS DE LA CHEMINÉE
EN MARBRE ROUGE, UNE
BELLE PEINTURE DU MILIEU
DU XIX^E SIÈCLE.

Dans le nord de la Pologne, entouré d'un parc abritant des hêtres centenaires, y compris des arbres rouges, nous avons atteint un palais spacieux construit vers le milieu du XIX^e siècle. Nous nous trouvons à Drulity, sur le canal d'Elbląg, à environ quatre-vingts kilomètres de la mer Baltique, petit village de la municipalité de Pasłęk, à proximité de l'itinéraire Elbląg-Varsovie. Pour nous guider, la décoratrice Ewa Kanach chargée de la décoration d'intérieur et du stylisme de la belle maison, dont la rénovation et la restauration conservatrice qui en résulte ont commencé depuis un quart de siècle! En effet, c'est à



Depuis le hall, on accède à l'escalier aux stucs d'origine, dont la couleur verte a été rehaussée par les restaurations.

Dans le salon, la cheminée d'origine est en marbre de Carrare, les murs tapissés de soie de Milanówek.

partir depuis l'acquisition de Jerzy et Elżbieta Bondarek que l'interninable travail se poursuit, avec la prudence et le soin que méritent ces demeures anciennes. Les deux conjoints sont nés en Pologne, mais vivent en Australie et se sont rencontrés à Londres. Ils ont une autre maison à Varsovie et, après l'achat de la propriété avec un grand parc entièrement revitalisé, ils ont créé une fondation pour rendre leur gloire passée à l'ensemble des bâtiments. Selon le projet initial de récupération fonctionnelle, le grand complexe architectural devait devenir un hôtel de charme; À l'heure actuelle, il n'y a qu'une seule cafétéria, surtout en été, pour les touristes qui font des excursions sur le canal, le seul au monde où «les navires naviguent dans les montagnes». Le propriétaire déclare avoir reçu de nombreuses informations sur la construction de sa nouvelle résidence en 2003. Cette année-là, il a rencontré la sociologue Catherine Kraemer, la dernière-née de Hans-Werner Kraemer, l'ancien propriétaire du domaine, qui s'installe en France en 1948. La famille Kraemer, qui avait des racines juives, venait de Hambourg; la propriété foncière de Drulity était leur possession entre 1851 et 1945. Sur ces terres, ils avaient construit une résidence familiale entourée d'un grand parc. Par ailleurs, dans de nombreuses publications, il a été déclaré qu'entre





LA TABLE ET LES CHAISES
SONT EN ACAJOU; LE CHI
SUR LA CHEMINÉE VIENT
LONDRES.



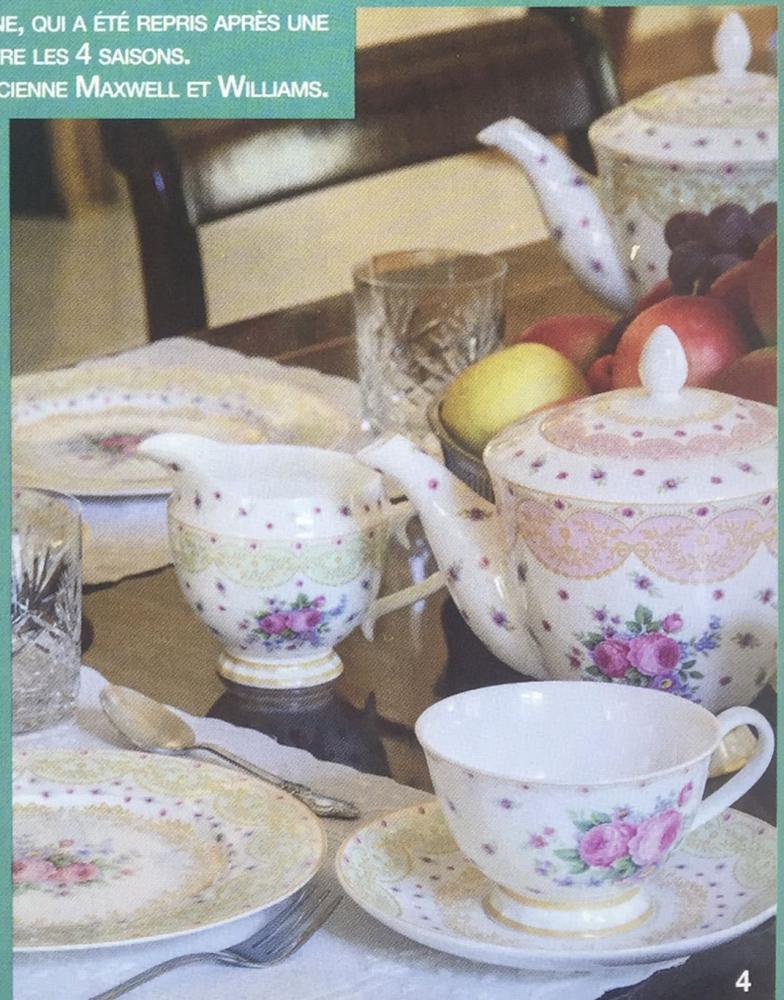
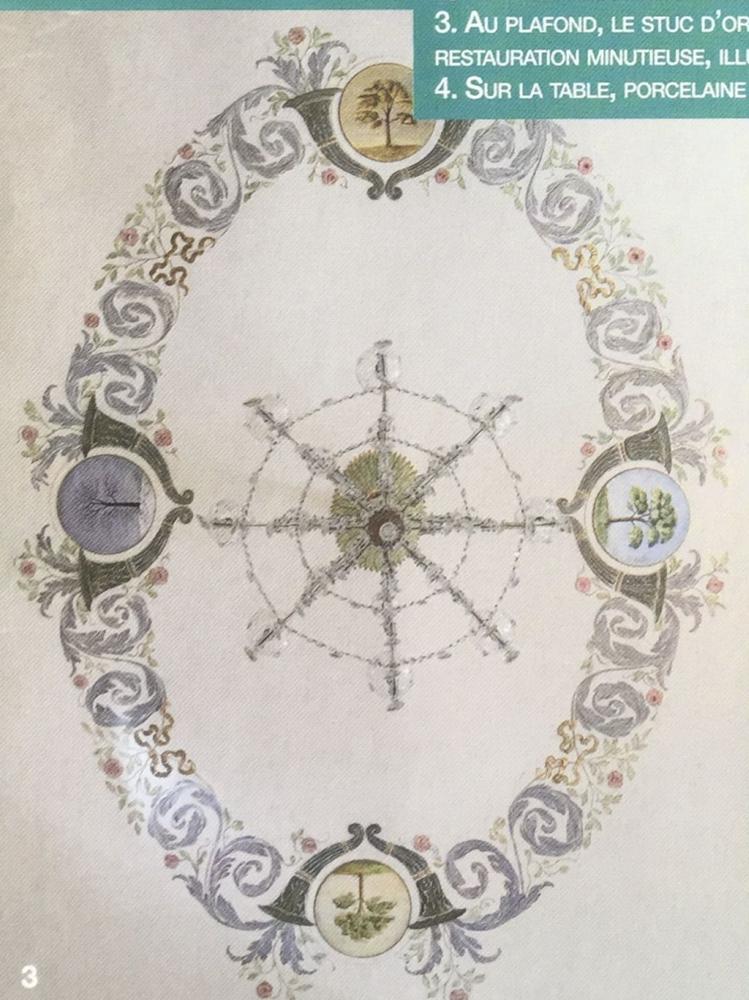
1851 et 1920 environ, les avoires de «Drulice» appartenaient à la «famille Sthamer», avec une erreur typographique évidente mais classique, apparue pour la première fois dans une gravure de la fin du XIX^e siècle, et qui sans aucune vérification, avait été répétée plusieurs fois! La designer Ewa Kanach nous fait remarquer que les rénovations ont impliqué l'élimination des anciennes couches de couleurs pour voir quelles étaient les couleurs originales. Comme on peut le constater, la façade présente une conception architecturale néoclassique, soulignée par un beau porche à quatre colonnes ioniques qui soutient une grande terrasse. Cette dernière est marquée, à son tour, par quatre vases Médicis en pierre avec des représentations des quatre saisons. Ce motif décoratif revient dans autant d'ovales à l'intérieur des chambres, avec des fresques ayant les mêmes thèmes décoratifs. Dans le hall, les stucs d'origine et une peinture de 1850 sont encore conservés, sur la belle cheminée en marbre rouge de Belgique. Les escaliers sont ouverts, articulés et symétriques; accentués par le profil sombre comparé aux tons clairs chauds des murs et aux lambris d'origine. Les arches des balustrades, quant à elles, sont adoucies par des bords dorés, conçus pour relever les piliers de soutien vers le haut. Toutes les portes sont celles d'origine d'il y a près de 200 ans, tan-



SUR LA TABLE, PORCELAINES MAXWELL ET WILLIAMS, COUVERTS EN ARGENT ET VASE MEISSEN.

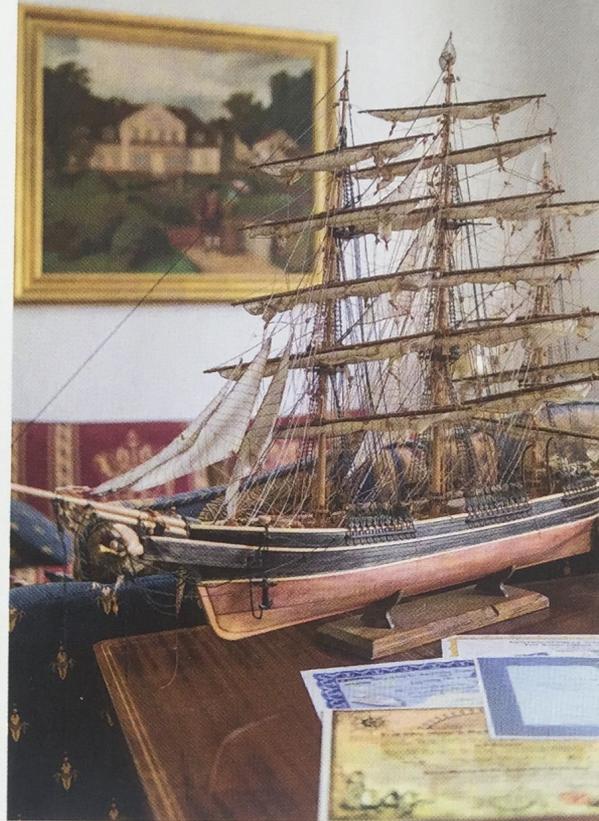


1. LES BISCUITS CUITS AU FOUR SONT DÉCORÉS AVEC LE NOM DU PALAIS.
2. LE LUSTRE ÉTINCELANT DE STYLE MARIA TERESA. SA CHÂÎNE EST ENVELOPPÉE DANS UNE CHAUSSETTE DE SOIE.
3. AU PLAFOND, LE STUC D'ORIGINE, QUI A ÉTÉ REPRIS APRÈS UNE RESTAURATION MINUTIEUSE, ILLUSTRÉ LES 4 SAISONS.
4. SUR LA TABLE, PORCELAINE ANCIENNE MAXWELL ET WILLIAMS.







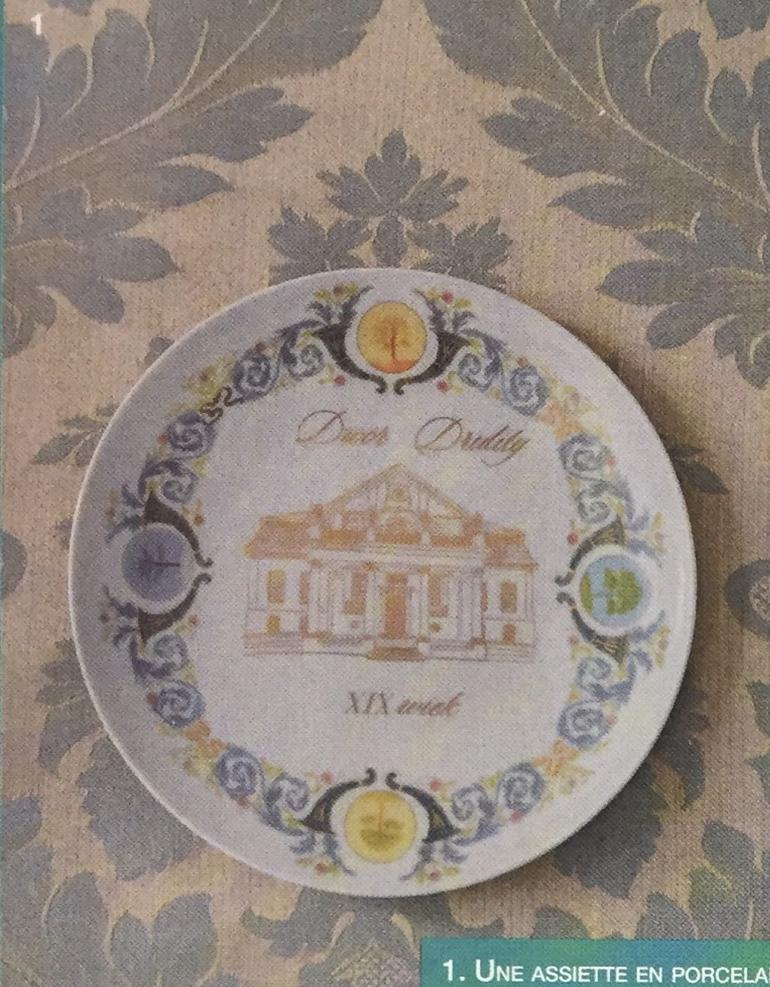


LES CANAPÉS DANS LE SALON VIENNENT D'ESPAGNE. SUR LES MURS, PEINTURES DE DRULITY.



*Sur la table, une
collection d'oeufs
peints par Elżbieta
Bondarek.*





1. UNE ASSIETTE EN PORCELAIN AVEC L'IMAGE DU PALAIS.
2. LE JEU FASCINANT DES GÉOMÉTRIES PRODUITES PAR L'ESCALIER.
3. UN DÉTAIL DES DÉCORATIONS, AVEC LE MÉDAILLON EN OR.
4. PHOTOS DE FAMILLE ET DOCUMENTS ANCIENS.





*Porcelaine polonaise, couverts en argent et
cheese-cake préparé par la maîtresse de la
maison avec des fruits cueillis dans le jardin.
Sur le mur, les deux peintures rapportées
d'Australie par les propriétaires ont été
peintes par des Aborigènes.*

LES FLEURS
COUPÉES VIENNENT
DU JARDIN DE LA
DEMEURE.



dis que les dessus-de-porte d'entrée sont ornés de scènes bucoliques. La maîtresse de maison prépare pour les touristes doux décorés avec de véritables épis de maïs placés autour. Elle se consacre à la poterie et au noble art du crochet.

Dans le salon, un élégant piano à queue est placé; les murs sont tapissés de soie «Milanówek». Les stucs sont originaux et bien conservés, tandis que la table a été produite par l'usine 'Henrykow'. Les chaises, près de la cheminée en marbre blanc de Carrare, proviennent également de la même usine que la table. Sur la cheminée et reflétée dans le miroir d'or, se trouve une sculpture aristocratique représentant un cheval de bronze du marché des antiquaires de Londres.

La designer nous dit que la plupart des peintures sur les murs des tableaux de famille. D'autres décrivent des scènes bucoliques de travail dans les champs. Les lustres, tous de style Maria Teresa, ont été fabriqués avec des cristaux suspendus. Sur la table, une porcelaine anglaise et des couverts en argent côtoient un vase de la manufacture allemande de Meissen, orné d'amours. Dans la salle adjacente, il y a des canapés rouges fabriqués en Espagne; sur les murs, un tableau représente le bâtiment tel qu'il était il y a deux siècles.



La peinture a été achetée, ainsi que le bâtiment historique et des dessins montrant les écuries attenantes. Ewa Kanach souligne que l'œuf sur la table représentant le palais Drulity, a été peint par Elżbieta Bondarek. Il existe également une précieuse armoire de la Renaissance achetée dans le célèbre magasin d'antiquités 'Desa' à Gdansk. La bibliothèque a été conçue par la designer et réalisée par un artisan; les chaises choisies ont été produites en Italie; en revanche, les canapés sont de facture polonaise. Les cartes sur les murs sont des souvenirs des nombreux voyages effectués par les proprié-



L'idée

Décorez des assiettes blanches et des tasses en porcelaine avec des œufs peints à la main, comme ceux peints par Elżbieta.

*La grande armoire
vient du magasin
«Desa» à Gdansk.*



DANS LA BIBLIOTHÈQUE, DES PIÈCES D'ÉCHECS EN PORCELAINE PEINTES À LA MAIN REPRÉSENTENT LA BATAILLE DE GRUNWALD ET CELLE DE VIENNE; LES GRANDES BIBLIOTHÈQUES ET LES PANNEAUX ONT ÉTÉ CONÇUS PAR EWA KANACH ET RÉALISÉS PAR UN FABRICANT POLONAIS BIEN CONNU.



